

ism e.V. – Augustinerstr. 64-66 – 55116 Mainz



Mainz, 4.9.19

## **BITTE UM ANGEBOTSABGABE**

**Über: Übersetzung in Leichte Sprache / IQ Materialien**

**Aufgabenbeschreibung - Leistungen im Überblick:**

Im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Landesnetzwerks IQ Rheinland-Pfalz sollen Materialien aus der Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung in Leichte Sprache übersetzt werden. Ziel ist dabei, die Beratung im IQ Landesnetzwerk in ihrer Qualität zu verbessern und in der Beratungsarbeit Materialien zur leichten Verständigung mit den Ratsuchenden verwenden zu können.

Die Leistungen umfassen spezifische Dokumente aus der IQ Beratungsarbeit (s. unten)

Insofern werden Vorkenntnisse über das Anerkennungsverfahren und das IQ Programm vorausgesetzt bzw. benötigt.

Angebote von Personen mit Migrationshintergrund sind ausdrücklich erwünscht.

### **1. Nachweis der Qualifikation und Kompetenzen**

- Ausgewiesene Kompetenzen als Übersetzerin, Übersetzer für Einfache Sprache
- Kenntnisse im Kontext „Deutsch als Fremdsprache“
- Kenntnisse über das Anerkennungsverfahren
- Kooperation / Zusammenarbeit mit dem IQ Programm bzw. IQ Projekten

### **2. Übersetzung und Gestaltung von Einwilligungserklärungen**

- Die Einwilligungserklärungen für die Beratung und Qualifizierung umfassen je 4 Seiten, sie sollen übersichtlicher, transparenter und einfacher dargestellt werden
- Ziel ist eine bessere Verständlichkeit für die Zielgruppe zu erreichen.

**Durchführungszeitraum Oktober 2019**

**Vergabe KW 37**

**Bitte richten Sie Ihr Angebot bis 12.09.2019 an:**

ism Institut für Sozialpädagogische Forschung Mainz e.V.  
Augustiner Str. 64-66  
55116 Mainz

Kontakt und Rückfragen:

Dr. Eva Stauf  
E-Mail: [eva.stauf@ism-mainz.de](mailto:eva.stauf@ism-mainz.de)  
Tel.: 06131 / 906 18-0

Mit freundlichen Grüßen

Eva Stauf